

# ALDENHOVEN



www.aldenhoven-infoblatt.de

# Info Blatt

Verteilungsgebiet:  
Aldenhoven, Dürboslar, Engelsdorf,  
Freialdenhoven, Neu Pattern,  
Niedermerz, Schleiden und Siersdorf

Februar 2017 / Nummer 2 / Woche 8

## Die Gemeinde Aldenhoven wünscht schöne Karnevalstage



Paul Georg Meister pixelio.de jpg

Zahngold, Schmuck,  
Uhren, Münzen,  
Medaillen, Barren  
Machen Sie  
Ihr **ALTGOLD**



ZU **BARGELD**  
**Hier!**

**KRIESCHER**

Augenoptikermeister  
Uhrmachermeister  
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven  
Telefon (0 24 64) 72 38

Montags geschlossen  
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr  
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

Lebens•Art  
gesund tut gut

Praxis für Physiotherapie  
und Naturheilkunde

Alte Turmstraße 42  
52457 Aldenhoven

0 24 64 – 90 93 36  
buero@lebensart-gesund.de  
www.lebensart-gesund.de

gesund tut gut



Hühne & Krapp

Rechtsanwälte

Björn Hühne

Rechtsanwalt  
u. Fachanwalt für Strafrecht

Georg Krapp

Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger



Karneval überall, in unserer Gemeinde wie auch im gesamten Rheinland. Die Session strebt mit dem bevorstehenden Karnevalswochenende ihrem Höhepunkt entgegen. Die ersten spektakulären Sitzungen und Veranstaltungen in den Ortschaften sind bereits vorbei und ich freue mich jetzt auf die kommenden Termine und besonders die Stürmung des Rathauses durch unsere Karnevalsgesellschaften und die begleitenden Närrinnen und Narren. Es ist toll, zu sehen, mit welchem persönlichen Einsatz und Engagement die vielen Mitwirkenden in unseren Ver-

einen diese sehenswerten Bühnenprogramme auf die Beine stellen. Karnevalistische Züge hat nicht zuletzt auch die Diskussion um den besten Weg zur Rettung des Aldenhovener Haushaltes angenommen. Als „Aldenhovens Wunder“ haben die Jülicher Nachrichten jüngst die Ankündigung eines Fraktionsvorsitzenden überschrieben, der mit zwei Anträgen dem Gemeinderat einen bis dato nicht bekannten Weg zur Akquise zusätzlicher Mittel in Millionenhöhe und damit sogar zur Reduzierung der Grundsteuer aufzeigen wollte.

Den Nachweis zur Tauglichkeit der im Übrigen seit Monaten bereits mehrfach diskutierten und verworfenen Ideen musste der Antragsteller in der Ratssitzung leider schuldig bleiben. Es ist doch bekannt, dass sich alter Wein in neuen Schläuchen nun einmal nicht gut verkauft. So kam es denn auch in dieser Ratssitzung. Nicht nur weil sich Verwaltung und Gemeinderat längst bekannte Tatsachen nicht als neue Ideen verkaufen lassen wollten.

Der Rat hat mit großer Mehrheit gegen die Stimmen einer Partei die

Anträge abgelehnt, weil erhebliche rechtliche Bedenken insbesondere gegen den monetär scheinbar wirkungsvollsten Vorschlag bestehen. Der Gemeinderat musste auch feststellen, dass die pressewirksam mit großem Tamtam angekündigten und mit ehrlichem Interesse erwarteten Ideen leider ausblieben. Sie sollten in einer Parteiarbeitsgruppe unter Hinzuziehung externer Experten über mehrere Wochen erarbeitet werden. Immerhin hatte es von vielen Seiten im Vorfeld berechtigte Zweifel an solchen „Wunderlösungen“ gegeben, denn nach mehreren Jahren Umsetzung des seitens der Gemeindeprüfanstalt mit erarbeiteten Sanierungsplanes bietet der regelmäßig geprüfte Aldenhovener Haushalt keine Luft mehr für substanzielle Verbesserungen. Die Kernprobleme der strukturellen kommunalen Unterfinanzierung liegen auf Kreis-, Landes- und Bundesebene und müssen zwingend dort für uns gelöst werden.

Als heiße Luft und völlig substanzlos erwiesen sich letztlich auch die in den Medien geäußerten, unverschämten Vorwürfe zu nicht näher definierten „handwerklichen Fehlern“ bei der Aufstellung des Haushaltes. Der betreffende Fraktionsvorsitzende konnte trotz Rückfragen aus Verwaltung und Rat keinen ein-

zigen Fehler benennen. Obwohl ein offenbar sachkundiger Parteigenosse bereits nach einer ersten Sichtung bereits festgestellt hatte, dass der Bürgermeister „einen handwerklich fehlerhaften Haushaltsentwurf“ vorgelegt hatte. Und trotz mehrwöchiger, vermutlich verzweifelter Suche der „Arbeitsgruppe“ in den rund 1.800 Seiten des Haushaltsentwurfes.

Ich hoffe gemeinsam mit der Verwaltung und mit großen Teilen unseres Gemeinderates, dass die einzelnen Betroffenen den Weg zur konstruktiven gemeinsamen Arbeit für unsere Gemeinde zurückfinden. Denn Aldenhoven hat trotz vieler Fortschritte keine Zeit für politische Spielchen. Und auch ein politisch motiviertes Störfeuer gegen die Verwaltung ist kontraproduktiv. Die Politik ist es den Bürgerinnen und Bürgern schuldig, ihre Arbeit im Sinne der Gemeinde zu tun. Mögliche Profilneurosen und der mögliche Geltungsdrang Einzelner führen uns nicht weiter.

In diesem Sinne, feiern Sie schön und lassen Sie sich nicht von der Grippewelle erwischen.

Mit einem herzlichen Aldenhoven

Ihr  
Ralf Claßen  
Bürgermeister



**GRABMALE  
FRAUENRATH**  
MARMOR · GRANIT

**Treppen – Fensterbänke  
– Küchenarbeitsplatten  
– freitragende Treppen**

52457 Aldenhoven/Siersdorf      Tel. 0 24 64/17 86  
Heidgasse 65                              Fax 0 24 64/67 03

## Wanderausstellung

„Moderne Landwirtschaft“  
im Rathaus Aldenhoven

In der Zeit vom 20.3.2017 - 3.4.2017 findet die Wanderausstellung „Moderne Landwirtschaft“ der Kreisbauernschaft Düren im Rathaus Aldenhoven statt.

Die Wanderausstellung „Moderne Landwirtschaft“ der Kreisbauernschaft Düren will mit althergebrachten Vorstellungen und Klischee-Bildern von Landwirtschaft aufräumen.

Mit dieser Ausstellung, die mit Unterstützung der Sparkasse Düren realisiert werden konnte, wollen die Landwirte Sympathie und Verständnis für ihre Arbeit wecken und über die modernen Produktionsmethoden und Arbeitsprozesse in der Landwirtschaft informieren.

Die Ausstellung, die am 20.3.2017 im Rathausfoyer eröffnet wird, beinhaltet 12 Roll-ups mit Informationen rund um die Produktionsbereiche „Pflanze“, „Milch“ und „Fleisch“. Sie sind herzlich eingeladen, sich die Ausstellung im Rathaus anzusehen.

GELÄNDER MIT SYSTEM  
**GMS**

**100% verschweißt in Roboter Qualität  
kein stecken! kein kleben!**

sichern Sie sich unseren Eröffnungsgutschein im Innenteil „Rund um mein Zuhause“

Edelstahlgeländer  
Französische Balkone  
Handläufe  
uvm.

Vereinbaren Sie  
Ihren persönlichen  
Beratungstermin  
**0 24 61 99 58 558**

Tel. 0 24 61 / 99 58 558 | info@gms4you.de | www.gms4you.de | [f/GelaendermitSystem](#) | Helmholtzstr.16 | 52428 Jülich



**Das Original**

**Ha-Ra-Agentur**  
**Waltraud**  
**Vonderstein**

Lerchenweg 5  
 52457 Aldenhoven-Engelsdorf  
**Tel. 0 24 64/88 53**



**Ehrlich & Pauli**  
 RECHTSANWÄLTE

**Thomas Pauli**  
 Verkehrs- und Unfallrecht  
 Strafrecht  
 Versicherungsrecht  
 Bau- und Architektenrecht  
 Miet- und Wohnungseigentumsrecht

**Dr. Wolfgang Ehrlich**  
 Fachanwalt für Familienrecht  
 Fachanwalt für Arbeitsrecht  
 Fachanwalt für Sozialrecht  
 Vertragsrecht  
 Erbrecht

**www.ehrlich-pauli.de**

52134 Aachen-Herzogenrath Kaiserstr. 51 Tel.: 0 24 07 - 91 94 33	Zweigstelle: 52511 Geilenkirchen-Gillrath Karl-Arnold-Str. 103 Tel.: 0 24 51 - 9 15 42 53	NEUE Zweigstelle: 52457 Aldenhoven Rössener Ring 17 Tel.: 0 24 64 - 9 08 76 76
--	---	--

## Kindersachenmarkt in Niedermerz

Der Förderverein der Integrativen Kindertageseinrichtung „Regenbogen“ lädt am Samstag, den 18. März 2017, erneut zum vorsortierten Kindersachenmarkt ins Haus des Dorfes

nach Niedermerz ein. In der Zeit von 14.00 bis 16.30 Uhr werden gut erhaltene Kinderkleidung für Frühling und Sommer vom Baby bis zum Schulkind, Spielzeug, Bücher,

Fahrzeuge, Kinderwagen und Babyzubehör angeboten.

Mit Kaffee und leckerem Kuchen sorgt unsere Cafeteria auch dieses Mal für Ihr leiblich-

ches Wohl.

Unsere Kuchen verpacken wir Ihnen auch gerne zum Mitnehmen.

Wir freuen uns auch diesmal auf Ihren Besuch.

## „Siersdorf 2.0“

Dorfwerkstatt mit Bürgerbeteiligung startet im März „Was können und müssen wir tun, damit Aldenhoven wieder mehr Attraktivität zurückgewinnt und auf lange Sicht auch attraktiv bleibt? Damit unsere Gemeinde möglicherweise nicht Zug um Zug ausblutet oder verödet, weil ggf. immer mehr Menschen dorthin ziehen, wo das Wohnen schöner und die Versorgung besser ist?“ Mit diesen Fragen beschäftigt sich Bürgermeister Ralf Claßen fortwährend.

Klar ist: Bei Aktivitäten zur Entwicklung von Zukunftskonzepten müssen die Mitbürgerinnen und Mitbürger unserer Gemeinde unbedingt mit einbezogen werden. Mitgestaltung und bürgerschaftliches Engagement sind besondere Garantien für den Erfolg von Projekten der Dorfentwicklung.

Das ist die Erfahrung aus zahlreichen regionalen und überregionalen Entwicklungsprojekten.

Nach ersten Planungen in 2015 wurde das Projekt allen Ortsbürgermeistern vorgestellt. Letztlich hat der Siersdorfer Ortsbürgermeister Franz-Josef Errens Interesse an der Durchführung einer Dorfwerkstatt für den zweitgrößten Ort in der Gemeinde angemeldet. Nach einem vorbereitenden Termin startet nun am 11. März 2017 das Projekt „Dorfwerkstatt Siersdorf“ mit einem Auftaktworkshop.

Eine weitere Erfahrung belegt, dass es hilfreich sein kann, durch exter-

ne fachliche Beratungsunterstützung zunächst die Schwelle von der guten, im Dorf entwickelten Idee zur Konkretisierung und Umsetzung zu überbrücken. Eine differenzierte fachliche Begleitung ist aber hier vor Ort nicht vorhanden und sie kann auch von der Gemeindeverwaltung nicht geleistet werden. Aus diesem Grund wird die Siersdorfer Dorfwerkstatt durch den Kreis Düren finanziell und von externen Experten inhaltlich kompetent unterstützt.

Voraussetzung für eine solche Dorfwerkstatt ist, dass sich auf Einla-

derung des Kreises und der Gemeinde eine aktive Ortsgemeinschaft bildet, die sich an der Entwicklung eines Zukunftskonzeptes für ihr Dorf beteiligen möchte. Zunächst erfolgt eine gemeinsame Dorfbegehung. In den von einem Fachbüro moderierten Workshops arbeiten sich diese aktiven Gemeinschaften anschließend vor - von der Kritik am aktuellen Status quo über Wunschvorstellungen bis hin zu konkreten Projekten, die für die jeweiligen Ortschaften nötig und möglich sind. Wichtig aber auch realistisch ist dabei, dass sich das Dorf seine ei-

gene Perspektive erarbeitet.

Bürgermeister Ralf Claßen lädt alle interessierten Siersdorferinnen und Siersdorfer ein, sich für Ihren Ort an diesem Projekt zu beteiligen.

Der Kreis Düren fördert auch zukünftig noch weitere Dorfwerkstätten für Ortschaften bis zu ca. 3.000 Einwohnern. Bürgermeister Ralf Claßen wirbt daher nochmals ausdrücklich dafür, dass sich auch weitere Orte der Gemeinde Aldenhoven für eine Dorfwerkstatt interessieren. Gemeinsam mit der Verwaltung wird er solche Initiativen gerne unterstützen.



**ORIGINAL HANDMADE**

**Polstermöbel nach Maß**  
**Aus Stoff oder Leder**

**W. KREUDER** *Lederfabrikation*

Möbelhaus | Gardinenstudio | Sonnen- und Insektenschutz | Polsterei

Hauptstraße 195 | 52379 Langerwehe | Telefon 02423 902922 | info@w-kreuder.de | www.w-kreuder.de

# Notdienst *Aktuell*

**Ihr Partner für finanzielle Sicherheit in der Region.**

- > Altersvorsorge
- > Baufinanzierung
- > Gesundheitsvorsorge
- > Geldanlage
- > Versicherungen

Regionaldirektion  
**Axel Fabian**

Puetzgracht 15a  
52457 Aldenhoven  
Telefon 02464 1546

**Allfinanz**  
Deutsche Vermögensberatung  
Vermögensaufbau für jeden!

**Aldenhoven** Eröffnung Sommer 2017



**Seniorenquartier „Neu-Pattern“**  
Wohnanlage für Senioren und Behinderte

- Stationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Außenklinische Intensivpflege
- 23 Wohnungen mit Service/Betreutes Wohnen
- 2 barrierefreie Bungalows
- Ausgezeichnete Einkaufsmöglichkeiten
- Gute Anbindung an den Ortskern

*„Sich wirklich wohlfühlen“*

Konrad-Adenauer-Straße 8-8b | 52457 Aldenhoven  
Servicetelefon Zentrales Belegungsmanagement: 0800/724 46 11

Gut Köttchen-Gruppe | [zbm@seniorenwohnen-euregio.de](mailto:zbm@seniorenwohnen-euregio.de)  
[www.gut-koettenich.de](http://www.gut-koettenich.de) | [www.seniorenwohnen-euregio.de](http://www.seniorenwohnen-euregio.de)

**Bereitschaftsdienste**

**Ärztlicher Notdienst**  
bundesweit Tel.: 116117

**Zahnärztlicher Notdienst**  
Telefon: 01805/986700

**Giftnotrufzentrale**  
Tel. 0228/19240 oder 2873333

**Krankenhäuser im Kreis Düren**  
St.-Augustinus-Krankenhaus  
Düren-Lendersdorf  
Tel.: 02421/5990  
St.-Marien-Hospital  
Düren-Birkesdorf  
Tel.: 02421/8050  
Krankenhaus Düren gem. GmbH  
Tel.: 02421/300

**WEISSER RING**  
Ast - DN - JÜL  
Tel.: 02421/972383

Opferhilfe bei Gewalt und Kriminalität

**AHPZ Kreis Düren**  
Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum  
Palliativmedizin-Palliativpflege-Ehrenamt-Seelsorge  
Am Weiherhof 23,  
52382 Niederzier  
Tel. (02428) 9570155  
24-Stunden-Erreichbarkeit  
Ansprechpartner:  
Daniela Leroy, Gerda Graf

**Apotheken-Notdienst**

Der Notdienst wechselt täglich. Er beginnt morgens um 9.00 Uhr und endet am folgenden Tag um 9.00 Uhr

**Freitag, 24. Februar 2017**  
**Rur Apotheke**  
Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich,  
02461/51152

**Samstag, 25. Februar 2017**  
**Apotheke Bacciocco**  
Jülich Am Markt  
Marktplatz 5, 52428 Jülich,  
02461/2513

**Sonntag, 26. Februar 2017**  
**Hubertus-Apotheke**  
Rathausstr. 51a, 52477 Alsdorf,  
02404/1463

**Montag, 27. Februar 2017**  
**Adler-Apotheke**  
Rathausstr. 10, 52459 Inden,  
02465/99100

**Dienstag, 28. Februar 2017**  
**Post-Apotheke**  
Kölnstr. 19, 52428 Jülich,  
02461/8868

**Mittwoch, 1. März 2017**  
**Marien-Apotheke**  
Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven,  
02464/1754

**Donnerstag, 2. März 2017**  
**Wald-Apotheke**  
Pumpe 60, 52249 Eschweiler,  
02403/557830

**Freitag, 3. März 2017**  
**Cornelius-Apotheke OHG**  
Jülicher Str. 115, 52477 Alsdorf  
(Hoengen), 02404/61920

**Samstag, 4. März 2017**  
**St. Martin Apotheke**  
Rurstraße 46, 52441 Linnich,  
02462/1006

**Sonntag, 5. März 2017**  
**Apotheke am Markt**  
Hauptstr. 120, 52499 Baesweiler,  
02401/8019995

**Montag, 6. März 2017**  
**Martinus-Apotheke**  
Frauenrather Str. 7,  
52457 Aldenhoven, 02464/6500

**Dienstag, 7. März 2017**  
**Apotheke am Alten Turm**  
Alte Turmstr. 26,  
52457 Aldenhoven, 02464/1496

**Mittwoch, 8. März 2017**  
**Barbara-Apotheke**  
Jülicher Str. 173,  
52249 Eschweiler  
(Dürwiss), 02403/52132

**Donnerstag, 9. März 2017**  
**Burg-Apotheke**  
Dorfstr. 18, 52146 Würselen  
(Bardenberg), 02405/85283

**Freitag, 10. März 2017**  
**St. Barbara-Apotheke**  
Hauptstr. 106, 52499 Baesweiler  
(Setterich), 02401/51455

**Samstag, 11. März 2017**  
**Graben-Apotheke**  
Grabenstr. 48, 52249 Eschweiler,  
02403/26940

**Sonntag, 12. März 2017**  
**Rur Apotheke**  
Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich,

**MedPro Sanitätshaus**

Medizinische- und Krankenpflege-Produkte

Industriestraße 12  
52457 Aldenhoven  
Tel.: 024 64 / 90 75 95  
Fax: 024 64 / 90 75 97  
info@medpro-shop.de

[www.medpro-shop.de](http://www.medpro-shop.de)

**RöMo-Pflegedienst**

ambulante Alten- und Krankenpflege



Industriestr. 12  
52457 Aldenhoven  
Tel.: 024 64 / 56 33  
Fax: 024 64 / 58 54 86  
roe-mo@t-online.de

*Pflege ist Vertrauenssache!*

[www.pflegedienst-roemo.de](http://www.pflegedienst-roemo.de)  
Vertragspartner aller Kassen & Privat

# Notdienst *Aktuell*

02461/51152  
**Montag, 13. März 2017**  
**Nord-Apotheke**  
 Nordstr. 1a, 52428 Jülich,  
 02461 8330  
**Dienstag, 14. März 2017**  
**Schlossplatz-Apotheke**  
 Römerstr. 7, 52428 Jülich,  
 02461/50415  
**Mittwoch, 15. März 2017**  
**St. Martin Apotheke**  
 Rurstraße 46, 52441 Linnich,  
 02462/1006  
**Donnerstag, 16. März 2017**  
**Park-Apotheke**  
 August-Schmidt-Platz 10,  
 52134 Herzogenrath,  
 02406/64380  
**Freitag, 17. März 2017**  
**Apotheke Bacciocco**  
**Jülich Am Markt**  
 Marktplatz 5, 52428 Jülich,  
 02461/2513  
**Samstag, 18. März 2017**  
**Apotheke Bacciocco Koslar**  
 Kreisbahnstr. 35, 52428 Jülich  
 (Koslar), 02461/58646  
**Sonntag, 19. März 2017**  
**Post-Apotheke**  
 Kölnstr. 19, 52428 Jülich,  
 02461/8868  
**Montag, 20. März 2017**  
**Marien-Apotheke**  
 Rurdorfer Str. 56, 52441 Linnich,  
 02462/8033  
**Dienstag, 21. März 2017**  
**Klara-Apotheke**  
 Dürener Str. 498a, 52249 Eschwei-  
 ler (Weisweiler), 02403/6368  
**Mittwoch, 22. März 2017**  
**Adler-Apotheke**  
 Rathausstr. 10, 52459 Inden,  
 02465/99100  
**Donnerstag, 23. März 2017**



**apotheker  
am alten turm**

Marienstraße 1  
52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64-17 54  
Fax: 0 24 64-52 63

**GESUNDHEIT IM ZENTRUM**

[www.apotheke-aldenhoven.de](http://www.apotheke-aldenhoven.de)  
[info@apotheke-aldenhoven.de](mailto:info@apotheke-aldenhoven.de)



**MARIEN  
APOTHEKE**



**Bonifatius-Apotheke**  
 Drimbornshof 2, 52249 Eschwei-  
 ler  
 (Dürwiß), 02403/54764  
**Freitag, 24. März 2017**  
**Apotheke am Dreieck**  
 Eschweiler Str. 7, 52477 Alsdorf  
 (Mariadorf), 02404/62515  
**Samstag, 25. März 2017**  
**Martinus-Apotheke**  
 Frauenrather Str. 7, 52457 Alden-  
 hoven, 02464/6500  
**Sonntag, 26. März 2017**  
**Marien-Apotheke**  
 Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven,  
 02464/1754

Außerhalb der gesetzlichen La-  
 denöffnungszeiten wird ein ge-  
 setzlicher Zuschlag von 2,50 EUR  
 erhoben.  
 Bitte bedenken Sie, dass die Not-  
 dienst-Apotheken am folgenden  
 Tag auch geöffnet haben. Der Apo-  
 thekennotdienst ist eine Service-  
 Leistung der Apotheken, die Ih-  
 nen helfen soll, Arzneimittel auch  
 außerhalb der Ladenöffnungszei-

**Malteser Fahrdienst**



„So macht Mobil-Sein Freude!“

Rollstuhlfahrten  
Krankenfahrten  
Behindertenfahrten  
Begleitfahrten  
Dialysefahrten



**Malteser**  
... weil Nähe zählt.

Malteser Hilfsdienst e.V.  
 Am Mühlenteich 2  
 52428 Jülich  
 Tel.: 02461/9735 0  
[www.malteser-juelich.de](http://www.malteser-juelich.de)    [fahrdienst.juelich@malteser.org](mailto:fahrdienst.juelich@malteser.org)

ten zu erhalten.  
 Alle Angaben ohne Gewähr!  
 Es sind die tagesaktuellen Aus-  
 hänge in den öffentlichen Apothe-  
 ken zu beachten!  
 Weiterhin können auch die bun-  
 desweit einheitlichen Notdienst-  
 services der ABDA genutzt wer-  
 den: **Unter der Nummer 0800/  
 0022833** sind die Notdienst ha-

benden Apotheken rund um die  
 Uhr abrufbar. Aus dem Festnetz  
 ist Anruf unter Tel. 0800/0022833  
 kostenlos, per Mobiltelefon ohne  
 Vorwahl unter Tel. 22833 kostet  
 jeder Anruf pro Minute sowie jede  
 SMS 69 Cent.  
 Weitere Informationen finden Sie  
 unter [www.abda.de/  
 notdienst.html](http://www.abda.de/notdienst.html).

## Notdienst *Aktuell*

## Termine März 2017

**Mittwoch, 1. März**  
 Gantztägig  
 Aschermittwoch  
**Donnerstag, 2. März**  
 Gantztägig  
 Heringsdonnerstag - Bergmänni-  
 scher Traditionsverein „Glück  
 Auf“ - Aldenhoven, Museum  
**Freitag, 3. März**  
 Gantztägig  
 Versammlung - MK/RK Aldenho-  
 ven - Aldenhoven, Vereinsheim  
 Gantztägig

Jahreshauptversammlung - St.  
 Matthäus-Schützenbruderschaft  
 Pattern 1927 e. V. - Aldenhoven,  
 St. Matthäus-Kapelle  
**Sonntag, 19. März**  
 Gantztägig  
 Königs- und Prinzenvogelschuss -  
 St. Matthäus-Schützenbruder-  
 schaft Pattern 1927 e. V. - Neu-  
 Pattern  
**Samstag, 25. März**  
 Gantztägig  
 Jahreshauptversammlung - Feu-

erwehr Freialdenhoven  
 Gantztägig  
 Generalversammlung - Frauenge-  
 meinschaft Freialdenhoven

**Mittwoch, 5. April**  
 Gantztägig  
 Kaffeemittag - Invalidenver-  
 ein Freialdenhoven

**Fragen zur Verteilung?**

**FRAU BIESEMANN · FON 02241 260832**  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)



**REGIO**  
 Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

• pünktlich • zielgerichtet • lokal  
**PRESSE VERTRIEB GmbH**



## Karneval in der Seniorenwohnanlage Gut Köttenich

Am 30. Januar feierten die Bewohner der Wohnanlage mit Günter Gollnest den Rheinischen Karneval. Mit alten Kölsche Liedern und Büttenreden begann die Nürische Zeit im Haus. Über die Karnevalssession verteilt kommen befreundete Vereine und bringen ein buntes Programm mit vielen Auftritten, u.a. die KG Barmer Sandhasen 1991 e.V. mit ihrem Präsidenten Burkhard Schmitz, mit der Miniprinzengarde, den Sweethearts, den Sandflöhen, sowie dem Tanzpaar Abby & Manuel und dem Solomariechen Fanny Heinen. All diese Tanzgruppen zeigen mit Feuereifer ihre einstudierten Tänze, die die Bewohner voll Begeisterung mit viel Applaus honorieren. Anfang Februar ging es mit der KG Kutt-erop Niedermerz



weiter, Vorsitzender Peter Sprünker kam mit seinen Tanzgruppen zum karnevalistischen Samstagnachmittag.

Langeweile konnte gar nicht erst aufkommen beim Hauskarneval, den die Mitarbeiter mit den Bewohnern am 16. Februar feierten. Es wurden Sketche und Tänze einstudiert, bei denen kein Auge trocken blieb. Mit von der Partie waren u.a. die Minigarde der KG Turmschwalben mit Solomariechen Lara Speckbrock, die Kindergarde mit Mariechen Shari Buder und die Jugendgarde. Weitere Akteure waren u.a. die KIKA Aldorf, der Kindergarten St. Eli-

sabeth und auch die fidelen Freunde Aachen.

Durch den närrischen Tag begleiteten uns der ehem. Präsident der KG Turmschwalben, Wolfgang Hörnlein und die Leiterin des Betreuungsdienstes der Wohnanlage, Melanie Müllejan, beide echte Vollblutkarnevalisten.

Altweiber kommen traditionell die Vereine KG Turmschwalben und Schlemmännchen Dürboslar zum „Frühstück“ nach Gut Köttenich. Von hier aus gehen die Vereine zur Rathauserstürmung, um vom Bürgermeister den Rathauschlüssel überreicht zu bekommen und die Herrschaft für die närrische Zeit zu übernehmen. Den Fettdonnerstag werden die Bewohner werden mit Berlinern, Mutzen und Quarkbällchen genie-

Ben. Unter der musikalischen Begleitung von Alleinunterhalter Rolf Kurz wird mit dem Dreigestirn Siersdorf, der KG Waldgeister und den Blauen Funken Eschweiler gesungen und geschunkelt werden. Mit dem Lichter- und dem Rosenmontagszug, der an Gut Köttenich vorbei kommt und somit von den Bewohnern angesehen werden kann, klingt auch in Gut Köttenich dann der Karneval 2017 aus.

Da KGs und Akteure zu uns ins Haus kommen, muss kein Bewohner auf Karneval verzichten. Die Heimleitung Fr. Michaela Thierly freut sich auf die tollen Veranstaltungen und bedankt sich für die grandiose Unterstützung der Vereine und der Mitarbeiter.

**Vielen Dank und ein 3 x Aldenhoven ALAAF!**

**Rinkens**  
**JETZT NEU! LOFT**  
 Die neue EVENT-LOCATION  
 Mo. + Di. geschlossen  
 Mi.-Sa. ab 17 Uhr  
 Sonn- u. Feiertags ab 11 Uhr  
 Find us on Facebook  
 Gasthof Rinkens 02403 / 522 48  
 52249 Eschweiler Fronhoven 70a  
 www.gasthof-rinkens.de  
 www.facebook.com/GasthofRinkens

**JEMAKO**  
 SIMPLY CLEAN.  
**Kennen Sie schon die Produkte von JEMAKO?**  
 JEMAKO ist die Premium-Marke für Ihr Zuhause und bietet für jedes Reinigungsproblem eine Lösung. Beste Qualität „Made in Germany“, persönliche Beratung und super Service – das sind sehr gute Gründe, sich für JEMAKO zu entscheiden. JEMAKO – einfach und schnell reinigen!  
 Sie möchten mehr erfahren? Gerne!  
 Wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich und sind Ihre professionellen Ansprechpartnerinnen in Sachen Reinigung und Pflege!  
 Ihre selbständigen JEMAKO Vertriebspartnerinnen

**Manuela Eschweiler**  
 Schanzstraße 10  
 52457 Aldenhoven-Freialdenhoven  
 Tel.: 02464 584178  
 Mobil: 0171 7071384  
 eschweiler@jemako-mail.com

**Stefanie Buchbender**  
 Maarstraße 19  
 52457 Aldenhoven-Dürboslar  
 Tel.: 02464 5874571  
 Mobil: 0176 70620304  
 buchbender@jemako-mail.com





## Wissenswertes zum Fasten



**txn.** Die christliche Fasten- oder Passionszeit zwischen Karneval und Ostern dauert 40 Tage und kann sich positiv auf die Gesundheit auswirken. Foto: Petermeir/Fotolia

Traditionell beginnt nach dem Karneval die christliche Fasten- oder Passionszeit. Sie dauert 40 Tage und endet mit dem Osterfest. Viele verstehen Fasten als Frühjahrsputz für den Körper. Sie wollen entschlacken und sich besser fühlen, andere haben religiöse Motive.

„Um die Gesundheit während dieser 40 Tage nicht zu gefährden, empfiehlt es sich, einige Grundregeln zu beachten“, weiß Dr. Thomas Wöhler, Gesellschaftsarzt der Barmenia Versicherungen.

„Vor allem braucht unser Körper ausreichend Flüssigkeit, also mindestens zwei bis drei Liter am Tag. Besonders gut eignen sich Kräutertees, Gemüse- und Obstsafts sowie Gemüsebrühe und natürlich Wasser.“ Wer fastet, sollte in dieser Zeit auf Alkohol, Süßigkeiten, Koffein und Zigaretten (einschließlich Nikotinpflaster) verzichten. Auch viel Bewegung fördert das Wohlbefinden.

Ob spazieren gehen, wandern, laufen, schwimmen oder Gym-

nastik: Wichtig ist, es nicht zu übertreiben und zwischendurch immer wieder zur Ruhe zu kommen und sich zu entspannen.

Achtung: Trotz aller guten Vorsätze sollte das körperliche Wohlbefinden stets im Vordergrund stehen. Schwangeren wird vom Fasten abgeraten und radikale Diäten sind wegen des bekannten Jo-Jo-Effekts nicht empfehlenswert.

Zahlreiche Untersuchungen bestätigen, dass Fasten ein guter Einstieg für einen veränderten, positiven Lebensstil sein kann. Worauf die Deutschen in der

Fastenzeit am häufigsten verzichten, zeigt eine Forsa-Umfrage aus dem Jahr 2016. So möchten 67 Prozent der Befragten keinen Alkohol, 66 Prozent keine Süßigkeiten und 38 Prozent kein Fleisch konsumieren. Interessant: Seit einigen Jah-

ren nutzen immer mehr Menschen das Fasten, um sich eine Auszeit von den Medien zu nehmen und den Stress zu senken. 33 Prozent verzichten dabei auf das Fernsehen, rund 21 Prozent auf den Computer beziehungsweise das Smartphone. txn.

**Über Geld sprechen lohnt sich!**  
 Wilfried S. hat gut vorgesorgt.

Genossenschaftliche Beratung für Aldenhoven

0181 (11) 14000 (1400)

Die Aachener Bank ist ein Mitglied der Aachener Genossenschaftsbank und ist als 100% genossenschaftlich organisiert. Die Aachener Bank ist ein Mitglied der Aachener Genossenschaftsbank und ist als 100% genossenschaftlich organisiert.

Vereinbaren Sie jetzt Ihren Beratungstermin unter 02445 60000

**Aachener Bank**

**WILLKOMMEN!**

In meiner 224 m<sup>2</sup> großen, komplett barrierefreien Praxis mit vier großen Therapieräumen möchte ich in Zukunft für Ihr körperliches Wohlbefinden sorgen.

Zu meinen Schwerpunkten zählen **PHYSIOTHERAPIE, WELLNESS und KURSE**, zudem biete ich Ihnen **Personaltraining, Funktionelles Training und Coaching** an.

Bei Fragen rufen Sie einfach an. Ich berate Sie gerne!

Dietrich-Müllfahrt-Str. 6 · 52457 Aldenhoven · T 02464 9091370 · Termine nach Vereinbarung

**PHYSIO GARDEN**  
 by Simone Riesenfeld

# Familienzentrum Aldenhoven

Termine: „Für Dich...für Mich...für ALLE“

Unser Familienzentrum Aldenhoven „Für Dich... für Mich... für ALLE“ im Verbund mit der Kindertageseinrichtung „Regenbogen“ mit dem Schwerpunkt Inklusion in Aldenhoven, Kindertageseinrichtung „Haus für Kinder“ in Schleiden und Kindergarten „Kleine Freunde“ in Freialdenhoven.

Wir bieten allen Familien und Interessierten vor Ort ein breitgefächertes Angebot zu unterschiedlichen Themen. Hier eine Übersicht unseres aktuellen Angebotes vom 1.3.2017 bis 30.4.2017.

Ihre Ansprechpartner für Anmeldungen, Nachfragen oder Anregungen sind Frau Silke Meyer-Schä-

vier und Frau Jasmin Brocker die Ihnen gerne telefonisch zur Verfügung stehen unter 02464/907089. Unser Beratungsangebot der offenen Sprechstunde mit Herr Schuy findet wieder am Montag, den 6. März 2017 und Montag, den 3. April 2017 in der Zeit von 14.00 bis 15.30 Uhr in der Kindertageseinrichtung „Regenbogen“ in Aldenhoven statt. (Gesprächszeit jeweils 30 min.) Terminvergabe telefonisch möglich! Die Beratungsgespräche sind kostenlos und unterliegen der Schweigepflicht!

Eltern-Kind-Turnen „Bewegung ist das Tor des Lernen“ - diese Grundfähigkeit möchten wir gemeinsam mit Singen, Fingerspielen und in Bewegungsparcours spielerisch fördern. Kinder im Alter von 18 bis 36 Monaten sind mit einer Begleitperson (Mama, Papa, Oma, Opa...) eingeladen miteinander zu turnen. Frau Ruch (Physiotherapeutin) startet ab Dienstag den 7.3.2017 in der Zeit von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Großsporthalle „Franz-Vit“. Diese Veranstaltung ist kostenfrei! Wir bitten um telefonische Anmeldung unter 02464/907089.

Informationsveranstaltung mit Rechtsanwalt Guido Krapp zum Thema: „Vorsorge-, Betreuungsvollmacht und Patientenverfügung“ findet am Mittwoch, den 15.3.2017 um 19 Uhr im Kindergarten „Kleine Freunde“ in Freialdenhoven statt. Diese Veranstaltung ist kostenfrei! Wir bitten um telefonische Anmeldung unter 02464/907089.

Elterninformationsveranstaltung zum Thema „Erziehung als Aufgabe - Verhalten ist veränderbar“ findet

am Donnerstag den 23.3.2017 in der Kindertageseinrichtung „Regenbogen“ in Aldenhoven von 19.30 Uhr bis 21 Uhr statt. Geleitet wird der Abend von Herr Schuy der Beratungsstelle Diakonie Jülich. Diese Veranstaltung ist kostenfrei! Wir bitten um telefonische Anmeldung unter 02464/907089. Vater - Kind - Aktion „Mit Papa im Wald“ bietet das Familienzentrum in Kooperation mit der VHS Jülich am Samstag, den 25.3.2017 von 9.30 Uhr bis 11.45 Uhr im Koslarer Wald an. Diese Aktion ist für Kinder von 3 bis 6 Jahren. Treffpunkt ist die Kita. Regenbogen in Koslar. Kostenbeitrag: 8 Euro. Anmeldung bitte über die VHS Jülich / Kursnr.: Z02-713

## Goldene Hochzeiten im Monat März 2017

**Eheleute**  
**Heinz u. Monika Göbbels**  
Südstraße 27  
52457 Aldenhoven  
am 17.03.2017

**Eheleute**  
**Michael u. Anka Hemm**  
Pestalozziring 39  
52457 Aldenhoven  
am 17.03.2017

**Eheleute**  
**Johann u. Gertrud Theißen**  
Im Hühnerkamp 4  
52457 Aldenhoven  
am 17.03.2017

**Eheleute**  
**Jürgen u. Helga Bittner**  
Geusenstraße 47  
52457 Aldenhoven  
am 31.03.2017



**Malteser Menüservice**

Der Malteser Menüservice – garantiert leckere Gerichte, von Profis gekocht und freundlichen Maltesern gebracht. Aus frischen Zutaten, abwechslungsreich und gesund – auf Wunsch 7 Tage die Woche. Mal probieren? Einfach anrufen.

[www.malteser-menuservice.de](http://www.malteser-menuservice.de)  
Tel.: 02461/9735 16

**Malteser**  
...weil Nähe zählt.

»Malteser Menüservice: weil man Qualität schmeckt.«

Hauptstraße 69  
52499 Baesweiler-Setterich  
**24 Std. Ruf: 02401-608948**

Privat:  
Bettendorferstraße 22 a  
52457 Aldenhoven-Siersdorf




- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG  
DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM**

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG** Lokaler geht's nicht. **DRUCK** Satz.Druck.Image. **WEB** 24/7 online. **FILM** Perfekter Drehmoment.




**MEDIENBERATER**  
**Johannes Henkel**

**FON** 02452 7390  
**MOBIL** 0177 3840060  
**E-MAIL** j.henkel@rautenberg.media

# AUTO News



## Sehen und gesehen werden

Im Oktober 2016 bieten Kfz-Werkstätten wieder einen kostenlosen Licht-Test an

Die Beleuchtung eines Autos ist wichtig, um selbst gut zu sehen. „Sie spielt aber auch eine entscheidende Rolle für die Sicherheit der anderen Verkehrsteilnehmer“, erklärt Martin Blömer, Fachautor für Mobilität beim Verbraucherportal RGZ24.de. Bereits 1956 gab es daher die ersten sogenannten Lichtwochen unter dem Motto „Ein geblendeter Fahrer ist blind“. Bei den wesentlich lichtstärkeren Leuchtmitteln, die es heute gibt, hat diese Überschrift immer noch Gültigkeit. Rund 400 Millionen Autofahrer haben seit dem ersten Aufruf zum Licht-Test bis heute die Beleuchtung ihres Fahrzeugs checken lassen.

### Gleichbleibend hohe Mängelquote

Dass der Bedarf dafür weiterhin hoch ist, zeigt die Mängelquote, die das Deutsche Kraftfahrzeuggewerbe jährlich veröffentlicht. Im gesamten Bundesgebiet war die Beleuchtung bei deutlich über 30 Prozent der untersuchten Pkw zu beanstanden, lediglich die Thüringer und Berliner schafften es beim Licht-Test auf Mängelquoten von unter 20 Prozent. Spit-

zenreiter bei den festgestellten Mängeln sind zu hoch eingestellte Scheinwerfer, die den Gegenverkehr blenden können. Auf Platz zwei liegen nicht ordnungsgemäß funktionierende Heckleuchten. Zu tief eingestellte Scheinwerfer und defekte Bremsleuchten waren etwas seltener zu beobachten als im Vorjahr.

Doch immer noch gab es Fahrzeuge, bei denen beide Hauptscheinwerfer ausgefallen waren.

### Rechtzeitig Werkstatttermin vereinbaren

Die kostenlose Überprüfung der Beleuchtung bieten die teilnehmenden Kfz-Meisterbetriebe wieder rechtzeitig zum Beginn der dunklen Jahreszeit an.

Aufwändige Einstellarbeiten und Ersatzteile müssen hingegen berechnet werden. Wer den Licht-Test-Monat Oktober nutzen und lange Wartezeiten vermeiden möchte, sollte am besten frühzeitig einen Termin vereinbaren. Unter [www.kfz-meister-finden.de](http://www.kfz-meister-finden.de) gibt es Adressen von Werkstätten im ganzen Bundesgebiet und eine praktische Postleitzahlen-Suche. (djd).

## Autohaus Göbbels

### KFZ-Meisterbetrieb

Wartungs- und Reparaturarbeiten an allen Fahrzeugen

### Hyundai Inspektionsdienst

- Inspektionen
- TÜV und AU
- Sofortölwechsel
- Bremsenservice
- Klimaanlage
- Glasservice mit Versicherungsabrechnung
- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Gutachten
- Reifenservice
- Motortest

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2

Tel. 0 24 64/17 95



Unsere Serviceleistungen:  
 Wartung, Inspektion und Reparatur aller Fabrikate.

Jetzt NEU!

Wartung aller Fahrzeug-/Automarken!

PEUGEOT

---

Autohaus SOMMER e.K.

SERVICE-VERTRAGSPARTNER MIT VERMITTLUNGSRECHT

52457 Aldenhoven · Althoffstraße 10 · Tel.: 02464/7607  
[www.peugeot-sommer.de](http://www.peugeot-sommer.de)

AUTO News

## Jacqueline Derichs erreicht drei erste Plätze bei der Europameisterschaft der Bäckerjugend in Lyon

Anzeige

### Europäische Spitzenklasse im Kreis Düren

Es ist das zweite Mal, dass der qualifizierte Bäcker- und Konditoren Nachwuchs der Bäckerei Stolz/ Café Bremen-Gruppe europäisch erfolgreich ist. Nachdem Daniel Plum im Jahr 2014 Dritter der Bäckerjugend EM wurde, erkämpfte sich die Bäcker-Vize-Bundessiegerin Jac-

queline Derichs am Internationalen Wettbewerb der Bäckerjugend 2017 am 24. und 25. Januar in Lyon drei erste Plätze. Die 23-jährige Jacky ist bereits Konditor-Meisterin und in ihrem Fach Innungs-Beste. Ihre Titel als Bäckerin sind noch beeindruckender: Bäckerinnungs-Beste, Bäcker-

kammer-Siegerin, Landessiegerin NRW und schließlich Vize-Bundessiegerin. Jacqueline Derichs: „Es war ein harter Wettkampf. Umso schöner ist es für mich, die Juroren bei der diesjährigen Europameisterschaft zu überzeugen. Nach den aufregenden letzten Wochen bin ich jetzt aber auch

froh, wieder ganz normal in den Backstuben von Heike und Helmut Stolz zu zaubern“. Am 12. Februar fand im Café Bremen in Aldenhoven die Siegerehrung für Jacky statt. Die erfolgreiche Bäckerin und Konditorin backte an dem Tag ganz persönlich für Ihre Kunden.

Anzeige

## Caritasverband eröffnet neue Tagespflege in Jülich

Inbetriebnahme der Caritas-Senioreinrichtung St. Georg im April 2017

Im April 2017 möchte die Caritas Düren-Jülich ihre nunmehr 9. Tagespflegeeinrichtung in Betrieb nehmen. Mit St. Georg in der Artilleriestraße 66 in Jülich schafft der Verband 16 moderne, barrierefreie Plätze mit gehobener Ausstattung in zentraler Lage. Von einem erfahrenen Team werden die Tagespflegegäste auf einer Wohnfläche von über 300 qm betreut werden. Mit großzügiger Terrasse, Gruppen-, Funktionsräumen und eigener Küche ist für das Wohlfühlen der „Tagesgäste“ alles hergerichtet.

### Was ist eine Tagespflege?

„Ganztagsbetreuung“ kennt man normalerweise von Kindertagesstätten oder Schulen. Zunehmend werden aber auch Senioren tagsüber betreut. Tagespflegen unterstützen pflegebe-

dürftige Menschen und ihre Angehörigen in ihren Wünschen und Bedürfnissen: So lange wie möglich soll der Aufenthalt in der vertrauten häuslichen Umgebung ermöglicht werden. Der Besuch einer Tagespflegeeinrichtung bereichert nicht nur den Alltag der meist älteren Menschen - auch Angehörige werden spürbar entlastet!

„Unsere Gäste werden zwischen 8 und 16 Uhr liebevoll, individuell und fachkompetent betreut. Eine abwechslungsreiche Tagesstruktur bezieht die Gäste in die Gestaltung des täglichen Aktivitäten- und Speiseplans mit ein. Ressourcen werden so aktiviert, ohne zu über- oder unterfordern. Unseren Gästen ist die Balance zwischen Anregung und Ruhephasen genauso wichtig, wie die friedvolle Gemeinschaft, die wir täglich erleben. Unerlässlich ist dabei die

vertrauensvolle und enge Zusammenarbeit mit den pflegenden Angehörigen und Betreuern“, erläutert Andrea Rudolphi das Konzept der Caritas-Tagespflegen. Sie koordiniert den Aufbau der neuen Tagespflege St. Georg und nimmt Anfragen und Anmeldungen entgegen. „Auf Wunsch wird auch die An- und Abreise mit dem eigenen Fahrdienst organisiert, auch Rollstuhltransporte stellen kein Problem dar“, so Rudolphi.

Ein multiprofessionelles Team kümmert sich um die „Tagesgäste“, wie sie in Caritas-Einrichtungen genannt werden. Meist sind es Senioren, deren Selbstständigkeit das Team im physischen, psychischen und sozialen Bereich zu erhalten und aufzubauen versucht. Hierzu werden abwechslungsreiche Angebote mit therapeutischen und pflegerischen Leis-

tungen gemacht. Die Jülicher Schwesterneinrichtung St. Hildegard im gleichnamigen Altenzentrum der Caritas in der Merktorstraße versorgt ihre Besucher bereits seit 10 Jahren. Viele Ausflüge und Feste sind Höhepunkte für Tagesgäste, die Teilnahme an kulturellen Veranstaltungen und eine Anbindung an lokale Brauchtumsvereine sind neue Bereicherungen für sie. Die Anmeldung für die Belegung der 16 neuen Tagespflegeplätze hat begonnen. Das Team um Andrea Rudolphi steht gerne für eine kostenlose und unverbindliche Beratung zur Verfügung, ein kostenloser Probetag ist in Caritas-Tagespflegen selbstverständlich. Sie erreichen Frau Rudolphi unter 02461/622-7001 oder per E-Mail: st.georg@cv-dueren.de.

## Rita Pinell vertritt die Hospizbewegung vor Ort in Aldenhoven

Ansprechpartnerin ganz in der Nähe

Aldenhoven / Düren. Obwohl für jeden Menschen irgendwann die irdische Reise zu Ende geht, gehört Sterben für viele zu den Tabuthemen, die man am liebsten meidet. Das ändert sich in aller Regel schlagartig, wenn ein Angehöriger schwer erkrankt und sogar mit seinem baldigen Tod zu rechnen ist. Umfragen zeigen, dass viele Menschen sich sorgen und sogar ängstigen, in dieser letzten Phase ihres Lebens allein zu sein.

Ein solches „Allein sein“ lässt sich vermeiden. Die Hospizbewegung

Düren-Jülich e.V. berät, unterstützt und begleitet schwer kranke und sterbende Menschen im gesamten Kreis Düren. Zugleich stehen die Ehrenamtler den Angehörigen der Betroffenen mit ihren akuten Alltagsproblemen bei und bieten Rat und Hilfe an. Knapp 100 Frauen und Männer sind für diese sensible Aufgabe als qualifizierte Hospizhelfer sorgfältig geschult und vorbereitet worden. Als ehrenamtlichen Helfer kommen sie zu den Patienten nach Hause oder ins Alten- und Pflegeheim, um den Betroffenen eine individuelle Un-

terstützung anzubieten. Das geschieht unabhängig von Konfession oder Weltanschauung und ist für die Hilfesuchenden kostenlos. Da diese Begleitung naturgemäß mit menschlicher Nähe zu tun hat, ist die Hospizbewegung Düren-Jülich e.V. darauf bedacht, in möglichst allen Kommunen Ansprechpartner vor Ort anzubieten, so auch in Aldenhoven.

Wer plötzlich in die Situation kommt, die Dienste der Hospizbewegung Düren-Jülich zu brauchen, findet in unserer Gemeinde eine kompetente Ansprechpartnerin, die ehrenamtlich in der Hospizarbeit tätig ist: Rita Pinell (Te-



Ansprechpartnerin für die Hospizbewegung Düren-Jülich in Aldenhoven: Rita Pinell.

lefon 02464 / 7152). Natürlich können sich Interessenten oder Hilfesuchende auch nach wie vor direkt an das Hospizbüro in Düren (Telefon 02421 / 393220) wenden.



**Wings**  
BESTATTUNGEN

*Erledigung aller Formalitäten*

Alte Turmstraße 62  
52457 Aldenhoven  
Telefon 02464/1753  
Telefax 02464/1743

125  
JAHRE



**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

Steuerberaterin | Dipl. Finanzwirtin

## Adda Gardemann

Im Meisenbusch 11  
52379 Langerwehe  
Tel. 0 24 23 - 10 68 28  
Fax 0 24 23 - 10 68 29



adda@gardemann-langerwehe.de | www.stb-gardemann.de

# RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU



# WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

## Moderne, umweltfreundliche Feuerstätte

### Kaminfeuer-Komfort auf Knopfdruck

In Deutschland werden sie immer beliebter: Gas-Kachelöfen, Gas-Kamine und Gas-Kaminöfen. Die Lifestyle-Geräte mit Hightech-Komfort passen in moderne Architektur- und Lebenskonzepte, besonders im städtischen Raum. Für alle, die wenig Zeit haben, nicht mit Holz heizen wollen - oder durch Vorschriften ihrer Gemeinde oder Stadt nicht dürfen - sind Gasfeuerstätten die Alternative. Sie bieten sauberen Betrieb, hohe Flexibilität und Wärme-Komfort mit realistischem Flammendesign. **Kaminfeuer-Wärme auf Knopfdruck auch per Smartphone oder Tablet**

Kaminfeuer-Atmosphäre kann man heute mit hohem Bedienkomfort ohne Zeitverzögerung genießen: Moderne Gasgeräte lassen sich per Zeitschaltuhr, Fernbedienung, Smartphone oder Tablet vom Sofa aus steuern. Ihre Wärmeleistung, Flammstärke und Flammenoptik sind stufenlos regulierbar. Die Temperatur wird per Raumthermostat und moderner Steuer- und Regeltechnik automatisch gehalten. Auch die Einbindung in eine vernetzte Hausautomation ist möglich. Die Betriebszeiten sind flexibel programmierbar: So kann das Kaminfeuer bereits Wärme verbreiten, wenn man nach Hause kommt.

#### Schönes Flammenbild, hoher Wirkungsgrad

Die mit Erdgas oder Propangas betriebenen Geräte sind meist

mit keramischen Holzsplit-Imitaten ausgestattet. Durch präzise abgestimmte Sauerstoffzufuhr nimmt das Flammenbild die charakteristische Farbe eines echten Holzfeuers an. Gaskamine erreichen mit 75 Prozent ähnlich effektive Wirkungsgrade wie Holzfeuerungsanlagen. Auch in der Heizleistung (von 3 und 8 kW) können sie mit holzbeheizten Öfen mithalten.

#### Schadstoffarm

Gas verbrennt nahezu rückstandsfrei, schadstoffarm, umweltfreundlich und ohne Geruchsbildung. Bei der Verbrennung ist Feinstaub kein Thema.

So ist man auch bei künftigen steigenden Umweltauflagen durch den Gesetzgeber auf der sicheren Seite.

Gerade die neuen Vorgaben der BImSchV treffen nicht auf gasbeheizte Anlagen zu. So sind Gasfeuerstätten erste Wahl, wenn z. B. Verbrennungsverbote für feste Brennstoffe gelten oder die bauliche Situation eine Holzfeuerung kaum zulässt (Schornstein nicht geeignet).

Die meisten Gaskamine werden als geschlossene Systeme mit Glasscheibe verkauft - als raumluft-abhängige oder raumluft-unabhängige Geräte. Für moderne, luftdichte Niedrigenergiehäuser eignen sich von der Raumluft unabhängige Gas-Geräte mit externer Verbrennungsluftzufuhr und Rauchgasableitung. Sie können

auch mit geregelter Wohnraumbelüftung problemlos betrieben werden

#### Nur der Fachmann gibt Sicherheit bei Gas

Gasfeuerstätten sind in vielen Design-Varianten und Breiten erhältlich, von klassischen Formaten bis zu Eck-, Panorama- und Durchsichtversionen. Moderne Gerätetechnik ermöglicht auch die Anbindung über einen Pufferspeicher an das bestehende Heizsystem. Damit Design und Technik auf die Anforderungen zugeschnitten sind, empfiehlt sich die

Beratung eines Meisterbetriebs zu nutzen. Denn Gasfeuerstätten benötigen einen regelmäßigen Sicherheitscheck, dürfen nur vom Ofen- und Luftheizungsbauer errichtet und vom Gasinstallateur angeschlossen werden. Adressen qualifizierter Ofenbauer-Fachbetriebe und weitere Infos rund um den Kachelofen, Heizkamin und Kaminofen gibt es bei der AdK, der Arbeitsgemeinschaft der deutschen Kachelofenwirtschaft e.V., unter [www.kachelofenwelt.de](http://www.kachelofenwelt.de) (AdK - Arbeitsgemeinschaft der deutschen Kachelofenwirtschaft e.V.)

### Maler & Lackierer

# Grubert

Gerhard Grubert  
Ostring 34  
52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559  
Fax 02464 / 584 560  
Mobil 0160 97511188

# Oscorna™

Natürliche Dünger und Bodenverbesserer

Angesichts der großen Resonanz vom Vorgahr möchten wir Sie auch dieses Jahr zum kostenlosen Bodenanalyse-Tag

**22.03.2017 um 18.00 Uhr**

einladen. Wir bitten um telefonische Anmeldung bis spätestens 20.03.2017

Außerdem findet am

**16.03.2017 von 13.00 - 17.30 Uhr**

wieder unsere kostenlose Bodenanalyse statt.

Wir freuen uns zu Ihrem Besuch!

Landhandel Grünes Warenhaus  
**CONTZEN**

Grünstr. 123, Eschweiler-Dürwiss, Tel.: 02403/52256  
[www.contzen-eschweiler.de](http://www.contzen-eschweiler.de)

**GEORG rüland** Ihr Partner für **Sanitär & Heizung**

- Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
- Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven  
Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

# RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU



# WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

## Mit Hans & Peter gegen feuchte Wände

Oft zeigt sich z.B. im Keller ein Feuchteschaden mit ersten kleineren dunkleren Stellen in Wandbereichen, um die sich manchmal Ausblühungen bilden, berichtet der Bausachverständige Raimund Sieben. Dies kann meist ohne Ausschachten mit überschaubarem Aufwand sicher von innen saniert werden.

Dies gilt auch, wenn z.B. Wandverkleidungen aus Holz bzw. Ri-

gipsplatten oder zugestellte Wandbereiche den Schaden erst bemerken lassen, wenn's anfängt muffig zu riechen.

Je eher Sie sich Rat & Hilfe von professioneller Hand holen, umso besser schützen Sie Ihre Wohngeundheit und Vermögenssubstanz, rät der Experte.

Wir von Cognitus GmbH im Verbundwerk von SchimmelPeter sind weder an einen Hersteller noch

ein Produkt oder ein System gebunden, erklärt Raimund Sieben. Wir nutzen die jeweils besten technischen Möglichkeiten, welche sich gut bewährt haben zur Sanierung kapillarer Durchfeuchtung, Druckwasserschäden, Schimmelbefall.

Daher konzentrieren wir uns auf eine passende individuelle Lösung für Sie und Ihr Anliegen.

Den Service eines kostenfreien Erstbesuchs zur genauen Analyse und Dokumentation der Situation vor Ort mit moderner Messtechnik nutzen auch gerne angehende Immobilienkäufer, -verkäufer und Immobilienvermittler, um Klarheit und seriöse Unterstützung zu bekommen.

Bei SchimmelPeter wird mit permanenter Weiterbildung auf gute Qualifikation der Bausachverständigen und hohen Ausbildungs-

stand der Handwerker geachtet. Wir bringen zur Montage nicht nur Staubsauger mit und verlassen die Arbeitsstelle sauber, schmunzelt Raimund Sieben.

Vielmehr bringen wir Ihnen eine Lösung, welche Nachhaltigkeit der Sanierung in ein gutes Verhältnis setzt zur wirtschaftlichen Vernunft, damit Sie sich wieder sicher fühlen und es auch sind.

Wir freuen uns auf Sie, denn Schimmel oder feuchte Wände finden mit SchimmelPeter ein gutes Ende!

**SchimmelPeter Partnerbetrieb COGNITUS GmbH**

**Feuchte- und Schimmelsanierung Raimund Sieben,**

**Geschäftsführer**

**5244 Linnich**

**Auf der Lache 8**

**Tel. +49 (0) 2462 9011442**

**E-Mail: cognitus@**

**schimmelpeter.gmbh**



SchimmelPeter

Fachbetrieb Cognitus GmbH

## Gesundes wohnen & Werte erhalten

- ✓ Feuchtesanierung
- ✓ Schimmelpilzsanierung
- ✓ Kompetenz
- ✓ Erfahrung
- ✓ Qualität
- ✓ Nachhaltigkeit

Schimmelpilz



Feuchter Keller

Systemlösungen für feuchte Wände, nasse Keller, Wärmedämmung, Ausblühungen und Schimmel

[www.schimmelpeter.gmbh](http://www.schimmelpeter.gmbh)

## Duschen ohne Hindernisse

Bodenebene, geflieste Duschen überzeugen optisch und funktional

Bodenebene Duschen stehen bei Bauherren und Modernisierern weit oben auf der Wunschliste. Denn für einen schwellenlos ins Bad integrierten Duschbereich sprechen viele gute Gründe.

„Besonders ansprechend sind begehbare Duschen, wenn die Duschfläche verflieset ist und in einheitlicher Optik wie der übrige Badezimmerboden gestaltet ist. So wirken auch kleinere Bä-



**Großzügige Raumwirkung: Dank einer einheitlichen Gestaltung von Wand und Boden fügt sich ein gefliester Duschbereich mit Ablaufrinne optisch nahtlos ins Bad. Foto: djd/deutsche-fliese.de/Villeroy & Boch**

# RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU



# WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

der optisch großzügiger“, erklärt Jens Fellhauer vom Bundesverband Keramische Fliesen e.V. Ein weiterer Vorzug gefliester, bodengleicher Duschen ist, dass sich der vorhandene Raum im Bad zentimetergenau ausnutzen lässt.

### Bodengleiche Duschen bieten Bewegungsfreiheit und Reinigungskomfort

Beengte Duschkabinen gehören der Vergangenheit an, heute integrieren Badgestalter bodengleiche Duschen meist so in den Grundriss, dass großzügige Duscbereiche entstehen. Sie bieten nicht nur beim Duschen angenehmen Bewegungskomfort, sondern ebenfalls bei der laufenden Reinigung. In Kombination mit rutschhemmenden Fliesen sind derartige Duscbereiche die richtige Wahl für alle, die ihr Bad barrierefrei gestalten und möglichst lange selbstbestimmt im Eigenheim bleiben wollen.

Wasserrückstände trocknen nach dem Duschen besonders schnell ab, wenn die Standfläche der Dusche mit einer Fußbodenheizung beheizt ist. Unter [www.deutsche-fliese.de](http://www.deutsche-fliese.de) gibt es Informationen und zahlreiche Anregungen zur Gestaltung von Bädern mit bodenebenen Duscbereichen.

### Professionelle Planung und Installation sorgt für ungetrübtes Duschvergnügen

Bei einer cleveren Planung und professionellen Ausführung steht nach dem Duschen auch nicht das ganze Bad unter Wasser. Voraussetzung dafür ist allerdings die professionelle Planung und Installation: „Der Einsatz technisch ausgereifter Produkte sowie eine

hohe Qualität bei der handwerklichen Ausführung sind beim Einbau gefliester, bodenebener Duschen zu empfehlen“, erläutert Dipl.-Ing. Detlef Börner, Bausachverständiger und Vorstand des Fachverbands Fliesen und Naturstein. Nach Auskunft des Experten sind ein funktionierendes Ge-

fälle und eine auf Dauer haltbare Abdichtung das A und O einer bodenebenen, gefliesten Dusche. „Die Ausführung durch einen Innungs- bzw. Meisterbetrieb zahlt sich deshalb in jedem Fall aus“, rät Börner allen Bauherren und Sanierern, die eine bodengleiche Dusche realisieren wollen. (djd).

**GELÄNDER MIT SYSTEM**

**GMS**

**Eröffnungsgutschein**

**Beratungstermin machen & Geld sparen!**

**0 24 61 / 99 58 558**

**Bei Vorlage dieses Gutscheins**

**erhalten Sie 10% Rabatt auf Ihren Auftragswert.**

\*Gültig bis 31.03.2017. Umtausch oder Barauszahlung nicht möglich. Pro Auftrag nur ein Gutschein einlösbar. Der Weiterverkauf ist nicht erlaubt. Rechtsweg ausgeschlossen.  
Tel. 0 24 61 / 99 58 558 | [info@gms4you.de](mailto:info@gms4you.de) | [www.gms4you.de](http://www.gms4you.de) | [GelaendermitSystem](http://GelaendermitSystem) | Helmholtzstr.16 | 52428 Jülich

[www.natursteine-rosenhuegel.de](http://www.natursteine-rosenhuegel.de)

Natursteine  
Rosenhügel

IHR GÜNSTIGER **GRABSTEIN-SPEZIALIST**  
**IN ALDENHOVEN** FÜR HANDWERKLICH  
GEARBEITETE NATURSTEINE.  
INDIVIDUELLE GRAVUREN NACH  
IHREM WUNSCH.

Natursteine Rosenhügel GmbH – in Aldenhoven und Aachen.  
Mit über 7.000 qm Ausstellungsfläche in der Filiale Aachen  
eine der größten Grabmal-Ausstellungen in der Euregio.  
Finanzierung möglich – sprechen Sie uns an!

**Aldenhoven:** Industriestr. 4, Tel: 02464-998 28 90  
**Aachen:** Vaalser Str. 339 – Nähe Klinikum, Tel: 0241- 955 9 100



[www.natursteine-rosenhuegel.de](http://www.natursteine-rosenhuegel.de)

**Natursteine  
Rosenhügel**

NATURSTEINE ROSENHÜGEL:  
**MASSGESCHNEIDERTE NATURSTEINE  
FÜR IHR ZUHAUSE – IHR REGIONALER  
PARTNER FÜR HOCHWERTIGE  
NATURSTEINE, DRINNEN  
UND DRAUSSEN!**

Natursteine Rosenhügel GmbH – in Aldenhoven und Aachen.

**Aldenhoven:** Industriestr. 4, Tel: 02464-998 28 90  
**Aachen:** Vaalser Str. 339 – Nähe Klinikum, Tel: 0241- 955 9 100

## RUND UM MEIN ZUHAUSE



# Indeland Fotowettbewerb

## Weiterer Zuschuss für vier Gewinner

Zum wiederholten Mal fand im Rathaus der Gemeinde Aldenhoven auch in diesem Jahr der indeland-Fotowettbewerb statt. Hintergrund dieser Aktion ist, dass Vereine, die in 2016 eine öffentliche Veranstaltung durchgeführt und dabei

mittels des indeland-banners Werbung für die indeland-Entwicklungsgesellschaft gemacht haben, zur Abgabe eines Veranstaltungsfotos mit indeland-Banner aufgefordert waren.

Die Gemeinde fordert die Vereine

dabei jeweils auf, kreative und lustige Ideen einfließen zu lassen, da zum Jahresanfang des darauf folgenden Jahres der fast schon traditionelle Fotowettbewerb veranstaltet wird. Hierbei gibt es für die Sieger jeweils ein Preisgeld zu gewinnen.

In den zurückliegenden Wochen wurden alle eingegangenen 65 Fotos aus dem abgelaufenen Jahr im Rathaus der Gemeinde Aldenhoven ausgestellt.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung geben anschließend ihre Stimmen für die schönsten, lustigsten oder kreativsten Fotos ab.

Nach der Auswertung stehen nun die Gewinner für das Jahr 2016 fest: Den ersten Platz erreichte in diesem Jahr das Johanneswerk in Siersdorf. Das Gewinnerfoto vom Seifenkistenrennen am 18.6.2016 war mit Abstand das beliebteste Foto der Ausstellung.

Den zweiten Platz belegte das Tanztheater Aldenhoven. Das Foto wurde nach dem Musical „Whats App, Whats Up“ am 24.5.2016 erstellt.

Den dritten Platz belegten aufgrund von Stimmgleichheit in diesem Jahr gleich zwei Vereine. Hierbei darf man den Ringern vom TuS Aldenhoven und dem SC Amicitia 08 Schleiden gratulieren.



Anzeige

## Entspannter durchs Leben

von Daniel Tuckermann - LEBENSART

Innere und äußere Anspannung ist eine natürliche Reaktion auf stressige Lebensumstände, wie sie heute weit verbreitet sind. Bluthochdruck, Herzrasen, Verdauungs- und Stoffwechselstörungen, Kopfschmerzen, Verspannungen und Schlafstörungen können mögliche Folgen sein. Halten solche Zustände längere Zeit an oder kehren sie immer wieder, kann das zu Erschöpfungszuständen und Schmerzen führen. Umso wichtiger ist es, der Anspannung Phasen der Entspannung entgegen zu setzen, in denen sich Körper und Geist erholen können. Hierbei helfen verschiedene Entspannungstechniken, die alle ein Ziel haben: bei Bedarf schnell und zuverlässig eine Entspannung herbeizuführen.

Die Progressive Muskelentspannung, kurz PMR, eine dieser Techniken, die Körper und Geist beruhigen und zu einer verbesserten Selbstwahrnehmung führen sollen. Sie wurde in den 20er Jahren des letzten Jahrhunderts von dem US-amerikanischen Physiologen Edmund Jacobsen erfunden. Das Prinzip beruht auf der aktiven An- und Entspan-

nung bestimmter Muskelpartien. Die Reihenfolge ist dabei festgelegt. Nach kurzer Anspannung einzelner Muskeln folgt eine bewusste Entspannung, die von der Muskulatur als Ruhegefühl erlebt wird. Dieses bewirkt wiederum eine weitere Muskelentspannung. Die wird dabei bewusst auf die Unterschiede zwischen Spannung und Entspannung gerichtet.

Die Forschung hat gezeigt, dass die PMR körperliche Unruhe, Nervosität und Angst reduziert, eine positive Wirkung auf das Herz-Kreislaufsystem und das Immunsystem hat, den Schlaf begünstigt, bei Schmerzzuständen jeder Art sowie bei der Bewältigung von Problem- und Stresssituationen hilfreich ist.

Wie so oft gibt es auch bei der PMR zwei Erfolgsfaktoren: sie sollte richtig erlernt und anschließend regelmäßig praktiziert werden. Wer das schafft, entwickelt zunehmend Ruhe, Gelassenheit und gewinnt an Konzentration. Unter Gleichgesinnten lernt es sich übrigens am leichtesten - und der „innere Schweinehund“ lässt sich in einer Gruppe besser überlisten.

### AUTO & ZWEIRAD

#### AUTOS FÜR EXPORT Achtung! Zahle über Wert!



☎ **02241-2095539**  
📞 **0176-10430331**

... bis 700 € zahle mehr als alle anderen Angebote. Kaufe alle PKW, LKW, für Export, Diesel + Benzin, Unfall oder Motorschaden Barzahlung und über Restwert.

### ARBEITSMARKT ANGEBOTE



### AUTO & ZWEIRAD

**AUTOANKAUF ÜBER LISTENPREIS - BJ 1970-2015**  
\*AUCH DEFECT \* MOTORSCHADEN \* GETRIEBESCHADEN \* UNFALLWAGEN \* SERIÖSE ABWICKLUNG  
Herr Bender freut sich auf Ihren Anruf - [www.AutoankaufKöln.com](http://www.AutoankaufKöln.com)  
Tel.: 0151/611 54 321 oder 0221/260 163 46



## Hallo Pressesprecher/innen

der Vereine, Kirchen und Institutionen...

Sie kommen jetzt noch einfacher in diese Zeitung – unser CMS-System ist für alle gängigen Browser (Mozilla, Google, Safari...) geeignet!



Wir freuen uns auf Ihr Pressematerial!  
**Ihr VIP-Vorteil:** Über CMS hereingereichte Artikel veröffentlichen wir bevorzugt!



Akkreditieren und Login über:  
[www.rautenberg.media/redaktion](http://www.rautenberg.media/redaktion)

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

## § Anwaltskanzlei Wangerin §

Inh. Günter Wangerin · Rechtsanwalt · Diplom-Betriebswirt



**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
Familienrecht · Arbeitsrecht · Verkehrsrecht

Dietrich-Mülfahrt-Straße 12 · 52457 Aldenhoven

Tel. 02464 - 55 35 · Fax 02464 - 26 68

Rufbereitschaft 0174 - 327 292 1

[www.anwaltskanzlei-wangerin.de](http://www.anwaltskanzlei-wangerin.de)

E-Mail: [RAWangerin@t-online.de](mailto:RAWangerin@t-online.de)



Der Bestatter-  
Mitglied der Innung

# LENZEN Bestattungen

Seit 1897 sind wir im Trauerfall Ihr kompetenter,  
zuverlässiger und vertrauensvoller Ansprechpartner  
in allen Fragen um die Bestattung.

## BESTATTUNGSVORSORGE

Wir erledigen für Sie alle notwendigen Formalitäten im Sterbefall.

52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33

Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

## Beratungsangebot der Deutschen Rentenversicherung Bund

Am Dienstag, dem 28. Februar und  
am Dienstag, dem 28. März 2017  
findet zwischen 14.00 und 16.00  
Uhr im Rathaus der Gemeinde  
Aldenhoven, Zimmer 2 im Erd-  
geschoss die nächste Renten-

beratung statt.

Daneben besteht die Möglich-  
keit, Gesprächstermine zu an-  
deren Zeitpunkten zu vereinba-  
ren, und zwar unter der Rufnum-  
mer 02461/682-301.

Über **30x** in der Region und **8x** auf Mallorca! Infos unter [www.megafunspielhalle.de](http://www.megafunspielhalle.de)

Der Zutritt zu den Mega Fun Spielhallen ist Personen unter 18 Jahren nicht gestattet.



Besuchen Sie auch  
unsere Spielhallen auf  
**Mallorca!**  
Infos unter:  
[www.megafungames.es](http://www.megafungames.es)

### Mega Fun Spielhalle

★ Aldenhoven, Industriestr.1

★ Aldenhoven, Kapellenplatz 9

★ Hoengen, Jülicherstr. 39

★ Mariadorf, Aachenerstr. 29,

★ Mariadorf, Blumenratherstr. 24

**DER Mallorca Spezialist unter den Reisebüros!**

**TUI ReiseCenter**  
Geilenkirchen



**WorldTravel**

Dohlenweg 9  
52511 Geilenkirchen

[geilenkirchen1@tui-reisecenter.de](mailto:geilenkirchen1@tui-reisecenter.de)  
[www.tui-reisecenter.de/geilenkirchen1](http://www.tui-reisecenter.de/geilenkirchen1)

+49 2451 490090  
+49 2451 4900910

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

\*Beispielangebot. Weitere Angebote in Ihrem TUI-Reisecenter Geilenkirchen. Preise verstehen sich pro Person im Doppelzimmer. Nur buchbar im TUI-Reisecenter Geilenkirchen.

### Mallorca

**Pabisa Bali**, Playa de Palma ★★★★★



✓ Direktflug ab Köln,  
inkl. Transfer,  
inkl. Zug zum Flugticket

ab € **383,-\***

✓ DZ mit Halbpension

✓ z.B. 06.04.- 13.04.2017

